

# 越南家庭孩子出生至小學階段 的父職經驗

魏佩君<sup>1</sup>、陳芳茹<sup>2</sup>

<sup>1</sup>鳳岡國小巡迴輔導班 教師

<sup>2</sup>南華大學幼兒教育學系 助理教授

## 摘要

本研究主要探討越南新住民家庭父親的父職經驗，研究對象為我國與越南籍之新住民女性辦理結婚登記的男子，其家中第一個孩子正值學齡階段，透過半結構式訪談，訪談六位受訪者。研究過程採用詮釋現象學方法論，以主題分析法進行文本分析，歸納整理出越南新住民家庭的父親從孩子出生到小學階段的父職經驗，以「孩子入小學」做為時間切分點，分別切分出「孩子學齡前階段的父職經驗」與「孩子學齡階段的父職經驗」。

前者以二個主題來詮釋：1.情緒與生活角色適應需調適；2.管教上的文化差異衝突需面對。「孩子學齡階段的父職經驗」透過三個主題來詮釋：1.養家與孩子課業的責任需兼顧；2.父扮黑臉母扮白臉管教成互補；3.不要變壞自由發展父親心期待。其詮釋分析主要結果有二，一為：越南新住民家庭父親在孩子學齡前階段受到「經濟因素」與「父權思想」的影響，展現的父職角色為傳統中國父親形象。二為越南新住民家庭父親在孩子學齡階段受到「妻子文化因素」的影響，被迫發展出新好男人的形象。並基於研究結果提出具體之建議。

**關鍵字：**父職經驗、越南新住民家庭



## 壹、緒論

過去我一直服務於鄉村地區的小學，校內的新台灣之子所佔比例很高，所以平常也會與新住民家庭的家長有所接觸，印象很深刻的是有一次我在替新台灣之子進行課後輔導時，有位小朋友的媽媽突然出現，她謙卑的告訴我不知怎麼指導小孩注音符號，請我務必要多留心，並當場詢問了我幾個注音符號的發音，之後，她帶著似懂非懂的表情離開，雖然這位媽媽並沒有多說什麼，但她誠懇的態度著實令我感動。在多次與新住民家長互動的過程中，台籍父親的出現是少見的，表面上看起來，他們好像對子女的教育不夠積極、關切，但實際狀況究竟如何？在家也如同學校一樣嗎？

所謂「親」應該是指父親和母親，「職」是指教養子女的職責，所以教養子女的職責應該是由父母親共同來負擔，新住民女性由於文化背景的差異加上語言上的隔閡，在子女教養上確實會產生困擾，此時，如果新住民女性之配偶可以給予她們支持、鼓勵和分攤，將可以減緩新住民女性的心理壓力（陳美惠，2002）。新住民家庭子女教養議題的同時，新住民家庭男性配偶是不容忽視的關注點。是故興起研究者想以新住民家庭的「父職經驗」為研究主題，進行更深入地探討。

Duvall（1957）提出家庭生命週期的三大時期及八小階段論，在各個階段中，家庭成員都有其應扮演的角色以及任務要完成。而對於一個家庭來說，孩子學齡前及學齡階段都是家庭生命週期的重要階段，此時家庭的首要任務就是孩子的教養，同時也是父母親感受親職實踐最深刻的時候。但是對於新住民家庭來說，在這個階段他們可能還須面臨新住民女性，因原鄉文化與本國文化間的差異性，所帶來教養小孩上所帶來的困境。是故，讓研究者極想了解在這樣的背景下，新住民家庭的父親是如何去實踐他們的親職？在實踐的過程中又會遇到什麼樣的挑戰？面對困境他們又是如何因應？希望透過研究者與這些父親們訪談的經驗述說，從他們的父職經驗歷程去瞭解他們在行使親職時的酸甜苦辣。

本研究的目的是在瞭解家有學齡兒童的新住民家庭父親之父職經驗，透過詮釋現象學的觀點，來詮釋越南新住民家庭父親在其孩子從出生到上小學的這段成長過程中，其父職生活經驗之本質，亦即探討越南新住民家庭父親在父職的實踐過程中，他們所活過的經驗。根據以上所述，本研究探討的主要問題面向為：「越南新住民家庭父親從孩子出生到小學階段是如何展現其父職？」

\*第二作者為通訊作者



## 貳、文獻探討

### 一、越南新住民的家庭形成背景

夏曉鵬（2000）把台灣的「外籍新娘」以及國際通婚中的「郵購新娘」現象定名為「商品化的跨國婚姻」，而且認為兩者的相關性最強。國際通婚在全球的形成及發展，依照時期可分為三階段，分別為 1960 年代以前的萌芽期、1960 年代的形成期以及 1970 年代以後的發展期，而「郵購新娘」現象在發展期迅速增加，此類「郵購新娘」介紹所最早成立於美、西德及菲律賓，之後澳、英也跟進，其主要將亞洲或較貧窮的歐洲國家女性對象介紹給經濟較好的他國男子，以這些男性顧客的喜好為主，服務以供、需為前提，經營方式驅向商業化，而這些女性願意接受國際通婚的原因，則又以經濟因素為主要考量（蕭昭娟，2000）。台灣地區也因「南向政策」而與東南亞地區有了接觸機會，在台商的仲介下，使得漁村、農村等台灣邊陲地區娶不到媳婦的男子亦逐漸跟進此國際通婚的浪潮中（夏曉鵬，1997）。

我國與東南亞地區形成跨國婚姻的年代進程最早可追溯至 1970 年代末期至 1980 年代初期，一些退伍老兵找不到結婚對象，少數在台灣的東南亞歸僑於是媒介印尼、菲律賓、泰國以及馬來西亞的婦女，其中又以貧困的華僑婦女佔大多數（夏曉鵬，1997）。到了 1980 年代中期以降，台灣追隨美、日、歐，投入對東南亞地區的剝削，大量企業資金外流，許多廠商紛紛至東南亞等國設廠，台灣與東南亞形成緊密的依附關係，一些外派勞工、台商發現利益龐大的婚姻市場，成為婚姻仲介，在他們的鼓吹下，使得台灣男性前往東南亞娶親的現象愈來愈多了（夏曉鵬，2000；蕭昭娟，2000）。

除了經濟因素成為台灣與東南亞地區跨國通婚的重要原因，就歷史文化背景來追溯，根據歷史上的記載，從公元前 111 年到公元 939 年，越南一直受中國的直接統治。雖然之後脫離中國而獨立建國，但仍與中國維持一定的藩屬關係，直到 1945 年胡志明宣佈越南獨立後，才正式劃清與中國的關係。而在這長達千年的統治下，越南不論在政治制度、語言文字、生活習慣或風俗文化等各方面都深受中國文化的影響（顧長永，2007）。就風俗而言，越南和中國一樣依據農曆的排定過著春節、端午節和中秋節等節慶，這些節慶安排的活動也都相去不遠，他們也會包粽子、吃月餅等，顯然中國文化早已成為越南文化的一部份。尤其在價值觀方面，受到中華文化的薰陶，越南女性勤奮工作、刻苦耐勞的特質是有別於印尼、馬來西亞、菲律賓等地女性的樂天，越南女性更符合台灣男性對「傳統美德」的定義（陳秋衛，2010）。

另外，從台灣男子的傳統價值觀來分析，有學者對台灣男子為何要娶越南女子為妻提出另一個觀點，台灣「傳統男尊女卑」的性別文化因素也不可忽略（田晶瑩、王宏仁，2006）。有些研究指出，其實到東南亞娶妻的台灣男子，其經濟地位並非相當低下，否則難以負擔龐大的仲介費用以及將來要援助岳父家的資金（鄭雅雯，2000；蕭昭娟，2000）。田晶瑩、王宏仁（2006）指



出，台灣社會傳統的性別概念對男性氣魄的要求、對傳統女德的想像，讓一群具有父權思想的人們認為台灣女子已失去傳統美德，是不可娶的，為了實踐他們的父權意識，加上婚姻仲介不斷製造「越南新娘」保有台灣五、六零年代傳統美德媳婦的形象，因而促成他們選擇了台越跨國婚姻。

## 二、父職的探究

### (一)父職的意涵

國內王大維(2000)提出父職應包含情感、認知、行為與關係等四個成分，理想的父職便是能夠在這四個層次上都積極、正向地投入。吳黛宜(2003)在探討已婚男性的父職態度與實踐時，則認為「父職」這個詞的意思是指父親對孩子能夠負責，用了「職」這個字表示需主管某些事物，履行某些職務，亦即父親須肩負照護子女的責任，是責無旁貸的。因此，綜合上述近代學者對「父職」所下的定義，賺錢養家不再是父親對家庭的唯一責任，其對家庭、對配偶、對孩子都有必須履行的職責。此外研究者歸納國內學者(林震雯，1993；王行與莫黎黎，1996；王叢桂，1998；郭佳華，2001；徐敏容，2005；李旻陽，2005)，對於父職內涵的看法大致可包含經濟支持、生活照料、學習指導、情緒照顧、品德教養五個面向。且也指出現代父親已不同於古代「嚴父」，父親不再只是捍衛家園與提供家庭資源的角色，其已經能情感融入，並且主動的展現親職，而且其參與的內涵已朝多面向進展。

然而，新住民家庭的結合並不同於台灣一般家庭的結合，甚至有學者定義為「商品化」的婚姻，其結合的背景脈絡裡，早已存在著兩性之間的不平權，如果說這群台籍父親是因為想要一個具有傳統美德的配偶才選擇越南女子，那麼他們對傳統性別角色的堅持是否也會展現在父親角色的扮演上？而他們原本對父職角色意涵的認知與期待，在真正成為父親之後，是否會有改變？在此實踐的歷程中又是如何改變？

### (二)現代父職內涵的脈絡因素

王舒芸、余漢儀(1997)的研究指出，現代的父親與上一代父親相比，他們不再固守傳統的養家者角色，在不同時間、育兒勞務上，開始有他們投身的軌跡，然而這樣的投身卻是「選擇性的」，父職育兒角色的「選擇性」不僅展現在心理認知與角色功能上，也展現在他投入育兒勞務的時間性上。「工作繁忙」幾乎是每位父親在提及育兒角色的選擇性時，必定討論的困境(王舒芸，1996；王舒芸、余漢儀，1997)。對男性而言，女性進入勞動市場，男性就不再是唯一的經濟提供者，表示男性已經從單一的經濟提供者釋放出來，理應有更多的時間參與家庭事務(賴爾柔、黃馨慧，1996)，但他們仍選擇性的參與父職，似乎無法單就「工作繁忙」來推論此現象的產生。

國外學者 Parke(1996)就認為，父親並不是簡單的決定參與或是不參與的問題，他們參與家庭事務會受到個人的、家庭的、家庭外的、文化的此四



種層面的影響，且在每一個層面中都還包含了多種成分。Doherty, Kouneski 與 Ericson (1998)

從生態系統的觀點，提出了一個「負責任的父職」之影響因素概念模式，認為父職的脈絡因素是包含了父親自身因素（角色認同、認知、技巧、承諾、心理幸福、與自己父親的關係、職業特性、居住狀態）、環境脈絡因素（機構運作、就業機會、經濟因素、文化期待、社會支持、種族的資源與挑戰）、孩子的因素（對父親的態度、行為困擾、性別、年齡、發展階段）、配偶的因素（對配偶擔任父親的態度、對配偶擔任父親的期望、對配偶擔任父親的支持、就業機會）及共親職（婚姻或未婚狀態、雙薪或單薪、監護權的安排、關係承諾、合作、相互支持、衝突）等五大因素。而國內王叢桂（2000）訪談九位高度參與育兒的父親，發現對家庭的承諾、觀察到負面家庭對子女的影響、由於本身的疏忽父職導致的家庭危機、配偶的支持、育兒的正面回饋、父親本身經驗過缺乏父職的幼年、夫妻本身成長學習經驗等都是促進父職參與的原因。

### 三、新住民家庭父親父職展現之內涵

#### (一) 父親角色內涵

傳統中國文化中賦予男性做為一個父親要負起養家活口的重任在新住民家庭中是顯而易見，新住民家庭父親要扮演「養家活口」的角色，成為家庭經濟的主要提供者（鄭予靜，2004；賴麗珍，2005；林伶燕，2009；李秀蕓，2010；胡瑞芬，2011）。

蔡奇璋（2004）也發現中文識字能力是造成新住民女性參與子女學習的最大阻礙。而當此類新住民家庭的研究對象轉換成臺籍父親時，確實也可發現他們的父職展現包含了指導孩子課業（賴麗珍，2005；陳維君，2006；李秀蕓，2010），可見當母親守門員角色出現弱化時，會影響父親的父職參與，而對於新住民家庭來說，因而直接促使新住民家庭的父親要負起協助孩子解決學習上的問題。

王光宗（2004）的研究中指出家庭聯絡簿是學校與家庭重要的溝通工具，但由於新住民女性受限於語文能力，即便看了，也無法了解其中的內容，當新住民女性與孩子的老師無法有效溝通時，父親的角色便相形重要，孩子入學後，孩子的生活界域從家庭移動到社區與學校，父母親不得不與孩子接觸的人們進行溝通，而當新住民女性在與外界接觸與溝通產生困難時，新住民家庭的父親自然成為對外溝通的主要窗口（賴麗珍，2005；陳維君，2006；陳思宇，2009；李秀蕓，2010）。

#### (二) 展現父職的脈絡因素

在展現父職的脈絡因素中，綜合相關研究，包括父親本身、配偶、子女及環境的脈絡因素，在此特別針對父親本身和外籍配偶的因素加以說明。



許多研究指出新住民家庭父親的父職展現均會受到原生家庭的影響，尤其受到上一代父親的影響甚深（林伶燕，2009；李秀綦，2010；詹爵聰，2011）。鄭予靜（2004）與胡瑞芬（2011）的研究中指出新住民家庭存有，父權思想中「男主外，女主內」，是他們希望的角色模式，因而在他們往後的父職展現上，也多少受到這些父權思想的影響。在跨國婚姻成立頭幾年，妻子嫁來台灣平均 1.3 年就生下孩子（王宏仁，2001），全家僅靠父親一人收入，為了賺取更多的薪資，他們常常超時工作，陳靜怡（2008）、林伶燕（2009）、陳思宇（2009）、李秀綦（2010）及胡瑞芬（2011）的研究中均發現新住民家庭父親的父職展現，確實會受到其工作時間與工作性質的影響。

配偶因素方面賴麗珍（2005）、林伶燕（2009）、楊文景（2009）、陳思宇（2009）及李秀綦（2010）的研究均發現新住民家庭的父親在展現父職時，會受到其配偶外籍身份因素的影響。嫁來台灣的新住民女性而言，她們願意嫁來台灣不外乎是想改善原生家庭的經濟狀況，孩子漸漸長大，而她們也慢慢適應台灣文化後，基本上多數的新住民女性都會外出打零工，新住民家庭父親不再是家中唯一的經濟提供者，多少迫使這些父親們要開始分攤教養子女的責任，使得他們有更多的父職展現，李秀綦（2010）和胡瑞芬（2011）的研究發現新住民家庭父親確實會因為其妻子的工作因素而影響了他們的父職參與。

子女脈絡因素中許多研究顯示家中子女的數量、性別、年齡以及排行都會影響父職內涵的展現。在子女數量方面，陳秀如（2001）指出，獨生子的父親在指導子女學習活動的父職參與度比擁有四名子女的父親來得高。在子女性別方面，Lamb（1997）的研究發現，父親對兒子的參與興趣與參與程度皆比對女兒的參與高；在子女的排行方面，鄭雅菁（2010）的研究提出獨生子女的父親，比起子女出生序為老么的父親展現更多的父職參與。

環境脈絡因素包含了父親所面臨的就業機會、經濟條件、文化期待、社會支持、種族待遇等（徐綺穗，2000）。王舒芸、余漢儀（1997）提到文化規範所形成的性別分工，使父親投入育兒角色的意願削弱。此外父親工作環境給予父親參與育兒機會，更能促進父職實踐林昭玉（2011）。

## 參、 研究方法

### 一、 研究方法論

本研究的目的之一為探討越南新住民家庭父親，對其孩子在學齡前及學齡後父職經驗的覺察與實踐為何，基於質性研究可以促進對受訪者全面性、多元性的了解，因為它所重視的正是社會現象的互動與情境脈絡的掌握，正好可以透過父親自身的經驗述說，來了解其父職內涵的脈絡因素，達到完整且系統化的了解。

詮釋現象學乃「本著對現象學方法的哲學理念與批判，且蘊含著詮釋學



的觀點，試圖對人類的經驗及人類所建構的意義作互為主體的瞭解，尋找經驗背後的意義組型，並對此經驗加以解釋」（高淑清，2001）。高淑清、連雅慧與林月琴（譯）（2004）也指出詮釋現象學一方面是描述性（現象學）的方法論，關注的是現象如何發生？並希望讓現象自顯其貌；另一方面是解釋性（詮釋學）的方法論，宣稱任何現象都是可以被解釋的。詮釋現象學主張日常生活中許多看似無因果可言的事物，若透過仔細地覺察，會發現其實是有因果關係存在的，因此常鼓勵我們對於生活環境中看似瑣碎的層面予以特定的專注覺察，如此看似平凡無奇的事物也自有其意義存在（高淑清、連雅慧與林月琴（譯），2004）。詮釋現象學的這種概念，有助於越南新住民家庭父職經驗的還原與呈現，並透過理解與詮釋的循環展現出隱藏在越南新住民家庭父職經驗背後的意義，故乃採詮釋現象學的研究方法論來進行本研究。

現象學的描述方法是從「本質直觀」與「存而不論」所發展出來的方法（詹棟梁，1988）。所謂的存而不論主張的是「觀看先於判斷」不用以做任何理論上的肯定，不斷檢視所有現象，直到這些現象被詳細闡述與描述（裘學賢，1993）。在本研究中，研究者在進入所要研究的場域前，先自行反省，以便釐清研究者本身對越南新住民家庭，父職經驗已具備的相關知識及預設立場，並將它們「放入括弧」或「懸置」起來，帶著存而不論的態度進入現場，以極為開放

前理解，還要不斷地覺察、反思並質疑自己對於文本的理解，最後還要能夠與新住民家庭的父親對於彼此的想法，透過溝通來澄清並達成共識，才能使彼此的視域得以融合與轉化，方能探究出越南新住民家庭父職經驗之本質與其背後隱藏的深層意義。

## 二、研究設計與實施

### （一）訪談設計

訪談大綱根據本研究現代父職內涵的脈絡因素文獻進行探討，訪談大綱中有關「父職實踐」，此大項相關問題需考慮到時間序列的態度與越南新住民家庭的父親進行對話，了解他們對於父職的主觀經驗，再以嶄新且犀利的思維誠實地描述出這些父親們所經驗過的父職經驗之原貌。

詮釋現象學中的詮釋學取向則是強調「經驗現象文本意義的解釋與注重語言的使用」（高淑清，2002）。在詮釋的過程中，我們必須同時具備有關語言和作者的知識，並且在這兩者間不停來回地移動，方能達成完全的理解（畢恆達，1996）。在理解的過程中，只有當文本與詮釋者的視域或歷史背景融合在一起並產生意義，方能使真正的理解出現（畢恆達，1996；游家政，1993）。研究者為了能真正地理解並公正與合理地詮釋出越南新住民家庭父親的父職經驗，除了在訪談的過程中不斷地同理、擬情以貼切新住民家庭父親的感受外，在理解的過程中，不僅要時時檢視自己的先上



的安排。從學者 Duvll (1957)，對家庭生命週期的劃分來看，將家有子女後劃分為子女的出生、學齡前、進入學齡的階段。但對越南新住民的妻子而言，預備孩子出生的時間點常是短暫的，越南新住民女性嫁來台灣之後，因為背負著傳宗接代的責任，通常在婚後半年就懷孕了。因此本研究將從孩子出生到小學階段界定出二個重要的轉折點。第一個轉折點分別為孩子出生、孩子上幼兒園，家有學齡前子女發展任務的看法，此時期的父母雙方要適應新的角色與職責的劃分，並進行協調，且要建立家庭的規則及標準。第二個轉折點為孩子上小學。

此外本研究結果之分析重點，以父職實踐從時間脈絡分析面對孩子從懷孕到上小學的階段，探索父親內涵的展現。茲將父職實踐訪談大綱分別為，「妻子懷孕到孩子上小學前」與「孩子上小學後」，二部分問題。

## (二) 訪談過程

### 1. 訪談對象的尋覓

研究者利用本身服務的教學現場，透過低年級導師的協助與聯繫，邀約符合條件的對象六名，待研究對象同意受訪後即進行訪談。在此將研究對象設定為：

- (1) 受訪者為與越南籍新住民女性辦理登記結婚的我國男子。
- (2) 根據家庭生命週期的劃分標準，家中第一個孩子正值學齡階段。
- (3) 有意願表達父職經驗者。
- (4) 語言表達流利者。

### 2. 研究對象的描述

而基於論文撰寫上的方便，所有受訪者的名字會適切化名，在編碼上則以A、B、C、D、E、F為代號。以下將說明受訪者的基本背景資料，如表3-1所顯示：

表3-1  
受訪者基本資料

化名	編碼	年齡	學歷	職業	結婚時間	婚姻狀況	子女數	子女就讀年級	配偶年齡	配偶學歷	配偶職業
阿忠	A	48	高工	碾米廠打工	5	同住	2	小二女 小班女	37	國中肄業	家庭手工
阿國	B	60	高職	退休	13	同住	2	小六男 小二男	39	國小	工廠打工
阿志	C	60	高中肄業	賣麵	12	同住	1	小四女	37	高中肄業	賣麵
阿強	D	39	大學	賣麵	9	同住	1	小二男	33	大學	賣麵



阿 義	E	40	高中	保全	12	同住	2	小四女 小一女	29	高中	學校 廚工
阿 明	F	37	高職	印刷廠 工人	11	同住	2	小三男 小二女	33	小學	食品廠 工人

針將六位受訪者的背景資料，描述如下：

### 1.阿忠

初見阿忠，覺得阿忠非常健談、好客。早年，阿忠常四處打零工，時常三餐不濟，最貧窮時每天只吃一顆饅頭，由於經濟狀況不甚理想，因此一直不敢有結婚的念頭，直到五年前，同事向他介紹隻身帶著孩子在外打零工的越南籍太太，知道太太的困境，心地善良的阿忠動了心，於是當時的他向太太表明，如果不嫌棄的話，他願意照顧她們母女倆，於是他們就在一起了。婚後，阿忠的擔子更重了，總是咬緊牙關努力打工，不外乎就是要讓太太和小孩有穩定的生活。雖然目前生活過的並不富裕，但知足的阿忠已經很感恩了，一家四口擠在小小的房子裡，然而那種平淡、踏實的日子也讓漂泊多年的阿忠有了歸屬感。

### 2.阿國：

阿國是位已退休的勞工，由於個性比較內向，不擅言詞，早年一直遇不到合適的對象，年紀漸增，更不奢望有台灣女人肯嫁給他。但由於父親年事已高，一直放心不下阿國的終身大事，盼望著阿國可以早日成家，於是，就在越南籍弟媳婦的引薦下，前往越南尋覓理想對象，因而讓他娶到了越南籍太太。而由於阿國與太太相差二十歲之多，阿國常擔心太太會跑掉，所以在他們的婚姻當中，阿國會處處讓太太，盡量避免衝突，但也使得他在教養孩子與太太意見不合時，總會感到萬般無奈，心中明知道不可以這樣教育小孩，但面對太太的激烈反抗，他也只好忍耐，從言談的過中，研究者可以深刻感受到阿國的困惑、矛盾以及無以為力。

### 3.阿志

阿志是一個秉持宿命論的人，他說他從不強求什麼事情，對於婚姻也一樣，後來與朋友到越南投資生意，在那裡待了八年，經由工廠裡工人的介紹，認識了太太，婚後就與太太一起搬回台灣了。

回到台灣，阿志從事送貨的工作，每天都很忙碌，太太也會四處打零工，由於遇到的公司都經營不善，時常四處搬家，後來決定在鄉下經營一間小麵攤，生意還算穩定。在言談中，感受到阿志很感謝他的太太。阿志有一個女兒，認為有一個女兒可以做伴就好，而他的心願就是有一天走了，他的女兒可以好好照顧他太太。



#### 4.阿強

第一眼見到阿強，直覺他長相斯文，溫文有禮，大學畢業後在台北的電腦公司上班，生性嚴謹對工作要求很高，而當時身為作業員的太太也是非常盡責，阿強難得在職場上遇到和自己同樣有著認真、負責態度的人，使得他對太太有了好感，個性相向的兩人因此結了連理，結婚後的兩人決定回到鄉下老家接手父母親留下來的麵攤生意。由於經營麵攤生意，阿強覺得世間人不應只為了己身之安樂而庸庸碌碌，應該要有所付出，但是因為有家庭責任在，使得他無法放下這份責任，因此他盼望著他的孩子將來能為人類社會有所付出，哪怕是一點點也好。自覺教養小孩需要很多花費，因此遲遲不敢再多生。

#### 5.阿義

阿義是研究者曾經訪談過的新住民女性的配偶，從阿義太太的口中就已經感受到他很認真顧家，所以在尋找受訪者時，阿義自然浮現腦中。很多人都會問他，為何他外表不差，工作能力也不錯，怎麼會去越南討老婆？他自嘲不太會說話，如果他要在台灣找乖、聽話、又漂亮的女孩子，恐怕一輩子都找不到了，恰巧那個年代盛行越南娶親的風潮，時時有仲介到未婚男子家中遊說，阿義和哥哥也跟著朋友去看看，沒想到在越南仲介推波助瀾下，阿義和哥哥都這麼娶到老婆回來。

婚後，阿義的太太果真沒讓他失望，又漂亮、又能幹，還幫他生了兩個可愛的女兒，阿義的母親與太太相處融洽，母親總是會耐心教導太太台灣的習俗，婆媳問題在阿義家不存在，一家子過著安逸、快樂的生活。

#### 6.阿明：

阿明是我發了十張徵求文唯一一個同意受訪的，可見其樂於助人的個性。阿明從小父母離異，母親獨立撫養三個小孩長大，尊敬的大哥不幸意外身亡，留下一名稚女，母親為此憂心不已，見阿明已屆適當婚齡時，催促阿明趕快結婚，適逢鄰居有人前往越南娶親，沒想到因此成就了他與太太的姻緣，阿明當下也很訝異原來這麼簡單就可以結婚了。

也許是自小父母的離異造就了阿明独立自主的個性，即使身體有殘缺，研究者仍然可以感受到阿明勇於面對困難、樂天爽朗的性格，言談中不時哈哈大笑。目前與母親和太太同住，育有一雙可愛的兒女，並肩負起養育大哥女兒的責任。

## 肆、文本資料蒐集與分析

### 一、資料的蒐集

本研究以半結構式深度訪談為蒐集資料的主要方法。本研究一共邀請了



六位育有學齡兒童的新住民家庭之父親參與受訪，與受訪者進行正式訪談前，研究者詳實告知受訪者本研究之目的，並請受訪者詳細閱讀同意書，待受訪者認可且簽署訪談同意書（見附錄二）後，便進行正式訪談。本研究的每位受訪者每次的訪談時間約 90 分鐘至 120 分鐘，且均在受訪者選擇的時間與地點進行訪談及錄音。茲將六位受訪者的訪談日期、時間、地點彙整如表 4-1。

表4-1  
訪談日期、時間、地點彙整表

化名	訪談日期	訪談時間	訪談地點
阿明	2012.03.21	19：00—21：00	受訪者家中客廳
阿國	2012.03.30	14：20—16：20	受訪者家中客廳
阿忠	2012.03.31	20：00—22：20	受訪者家中客廳
阿強	2012.04.02	18：00—21：30	餐廳
阿志	2012.04.03	20：00—22：30	受訪者家中客廳
阿義	2012.04.07	15：00—17：30	受訪者家中客廳

## 二、文本的建立

在研究訪談一結束後，研究者隨即將訪談錄音的內容轉譯成文本資料，逐字稿的謄寫以表格方式製作為三部分，第一部分為研究者與受訪者的訪談內容，為錄音之後轉譯成文字之內容；第二部分是研究者在研讀談話內容後，從中找出有意義的內容並加以標記、編碼；第三部分為研究者對訪談內容之反思。

## 三、資料的分析

在質性研究中，研究者本身便是研究工具，不僅是資料收集的工具，也是資料分析的中心。本研究將參考高淑清(2008)主題分析法的步驟與策略，對文本資料進行系統化地分析，以助於研究者進行本研究的主題分析，呈現出越南新住民家庭父親之父職經驗之本質，以下將依序說明本研究運用高淑清(2008)主題分析法的實際操作之步驟。

- (一) 敘說文本的逐字抄謄
- (二) 文本的整體閱讀
- (三) 發現事件與視框之脈絡

研究者在整體閱讀文本後發展出文本的初次編碼，重要訊息處加畫底線，並將所劃記的內容做簡單摘要，「研究者省思」欄中寫下研究者對此段劃記內容的省思，並進一步為劃記部份做編碼，針對如對象A的重要訊息進行依序編碼，如(A-001)、(A-002)、(A-003)、(A-004)即為逐字稿的譯碼，其中「A」為受訪者阿忠的代號；「001、002、003、004」則為對文本



中有意義的文字進行標記的編碼序號。

將這些已編碼好的重要劃記內容依事件及視框進行分類，「事件」是指受訪者所陳述的一件事情，例如問到阿忠教育他小孩的方式，阿忠回答：「就是上一代老師給我的教育方式來教育他們，就是上一代爸媽，還是阿公、阿媽，他們留下來的教育方式（A-001）」；而所謂的「視框」則是受訪者陳述他對事件的觀點、感覺以及猜測，例如阿忠回憶起他在孩子小時候常體罰孩子，他說到：「為什麼這種事情她也在做，就很生氣，很想打她，就這樣呀，有時候想一想，打一打，自己也很後悔（A-005）」，這是阿忠陳述出其實對於體罰孩子這件事，他事後想想也很後悔，這段陳述呈現的是阿忠對「體罰孩子」這件事的反省，可歸類為視框。

#### （四）再次閱讀文本

#### （五）分析意義的結構與經驗的重建

再次閱讀文本，已達第二次之理解，而第二次的理解又成為新一波的整體，透過「整體—部分—整體」地來回循環，此次的分析中便進入了第三次的先前理解。

#### （六）確認共同主題與反思

尋找出共同的主題是主題分析的主要目標，研究者需不斷來回於整體與部份間進行檢證、確認，才得以萃取出共同的主題。

#### （七）合作團隊的檢證與解釋

本研究的合作團隊包括：指導老師、研究者本身、受訪者等進行檢證。

### 四、研究結果

依本研究目的詮釋出越南新住民家庭父職經驗為何。首先為「孩子學齡前階段的父職經驗」，目的在瞭解新住民家庭父親在孩子出生後，到學齡前階段的父職經驗為何；接著探討「孩子學齡階段的父職經驗」，主要在分析新住民家庭父親在孩子入小學後的父職經驗。

#### 一、學齡前階段的父職經驗

本節透過二個主題探討新住民家庭父親，在孩子學齡前階段的父職經驗，一為「成為新手父親：情緒與生活的角色適應需調適」，二為「學齡前階段：管教上的文化差異衝突需面對」，來詮釋越南新住民家庭父親在孩子學齡前的父職經驗。

##### （一）情緒與生活的角色適應需調適(成為新手父親)

##### 1. 成為父親的心情—既高興又具壓力的父親

受訪者面對孩子的出生讓家庭能更加圓滿，喜悅之情自然不在話下，回想當初對於第一個孩子出生時的心情，「很高興」是他們最異口同聲的感受！



嗯，很高興，當然很高興啊，很高興有一個小孩【笑】，比較有伴，有一個小孩，家裡比較熱鬧，比較有伴，比較熱鬧，這樣而已！不然兩個人好單調喔，回來就只有看電視啊！【阿志 C-029】

當然很高興啊，第一個小孩啊，要當爸爸了，很高興，也沒有什麼啦，就很高興！【阿義 E-054】

部分受訪者表示，對於孩子的出生雖然感到高興，但想到自己真的當爸爸了，開始要為孩子負責任也讓他們感受到前所未有的壓力。

可是退一步想說，我的肩膀擔子愈來愈重了，我以前沒結婚，一個人吃就一個人飽，現在不行呀，現在睡醒了，就是四個人要吃，擔子愈來愈重，就這樣不同呀。【阿忠 A-056】

對啊，然後擔心小孩子生下來的很多問題啊，教育啊、經濟啊，擔心那些東西啦，對啊！【阿強 D-036】感覺喔，責任變重了啊，也是一樣啦，我覺得我要教好我自己的小孩，我不希望我的小孩成為社會的累贅。【阿強 D-041】

## 2. 扮演生活的角色—協妻照顧孩健康較費心

提到孩子出生後的照顧，受訪者提及他們平日要工作賺錢，阿強就提到只有在他下班或有空時，偶爾才會幫忙，大部分還是由妻子擔任孩子的主要照顧者。此外受訪者則提及自己對於嬰幼兒的照護等方面比較不懂，自覺能力不足，無法勝任，大部分的照顧工作還是由妻子來承擔。

就很亂啊，睡眠品質也不好，然後每天又要工作，就很累，自己的時間也變少了，基本上大部分都是我老婆在負責的，然後我就是幫忙一下，因為我也很累，而且小孩子哭鬧我會生氣。【阿強 D-048】

照顧喔？頂多就是泡牛奶吧！…餵牛奶、幫小孩子洗澡這樣，所以幫小孩子洗澡，我不會做。做完月子之後，小孩就跟我們睡在一起，換尿布我做過，可是笨手笨腳的，也沒有甚麼特別的【阿明 F-027】

此外面對孩子的身體健康與否，是他們最在意不過的了，因此只要孩子感冒或生病，會立即帶孩子去看醫生。

基本上是多個擔子，要煩惱東煩惱西，煩惱小孩子是否平安，不要說體弱多病這樣。……就是小心翼翼照顧她，感冒生病就趕快去找醫生這樣。【阿忠 A-061】



就小孩子比較容易感冒，重感冒，兩個都有住院過，妹妹有一次腸病毒很嚴重，嘴巴都破了，手也一顆顆的滿嚴重的，就這個印象比較深刻的，兩個都感冒住院過。【阿義 E-042】

### 3. 尋求調適的幫手—以親友媒體資訊解困惑

回憶起妻子生完小孩那段新手爸媽的慌亂期，幸好與母親同住，母親在這段期間成為孩子的主要照顧者，另外也有受訪者請大嫂幫忙，親友們的人力支援在此階段便成為重要的資源。

。那坐月子的那段時間都是奶奶在做，餵牛奶、幫小孩子洗澡這樣。【阿明 F-031】

…因為我大嫂那時候也沒有工作，所以說要幫忙照顧，還有看到小孩子很漂亮、很可愛，她想照顧，所以小孩子就給我大嫂照顧。【阿國 B-039】

受訪的父親們在當了爸爸後，在教養孩子時難免會遇到不懂的地方，有經驗的上一輩或朋友通常是他們可以諮詢的對象，電視媒體或網路資訊也有可能為其提供解答。

我跟我爸爸、媽媽住，不懂的就去問他們，畢竟老一輩比較有經驗啊！…因為我太太她不是台灣的…。【阿義 E-041】

兩個孩子小的時候最大的麻煩就是太過於活潑。……對，就是想說要怎麼讓他們安靜下來，結果我去聽一些朋友講，網站找一些資料，才發現他們這種皮該讓他們動的，就讓他們動，體力該發洩就讓他們發洩，才會聽話這樣。【阿明 F-053】

#### (二) 管教上的文化差異衝突需面對(學齡前階段)

當孩子漸漸長大，進入兩、三歲的幼兒階段，孩子的養育工作不再只是勞務性照顧孩子的生活起居就好，除了「養」之外，「育」的工作也非常重要，在「養兒」部分，受訪的父親依舊是經濟的主要提供者，實質的照料工作仍是妻子承擔，養兒部份呈現的互補模式顯然定型。然而在「育兒」的部份，受訪的父親與其妻子卻開始產生摩擦，由於新住民家庭的結合背景是來自兩個不同國度，在台灣，一般家庭中的夫妻雙方都會有價值觀的差異了，更遑論是來自兩個不同國度所組成的家庭，不同國度間的文化差異實實在在影響了他們彼此對「育兒」的看法，往後在磨合的過程，受訪的父親逐漸主導孩子的管教權。以下就透過「妻子教養小孩太過寵愛—無法融合台灣社會



的管教方式」、「妻子教養不讓孩子受苦—只供孩子吃玩及好物質的教養」，兩個部份討論越南新住民家庭父親與妻子在育兒互動的心路歷程。

### 1. 妻子教養小孩理念不同—無法融合台灣社會的管教方式

受訪者提到和妻子對於教育理念常會有不同的意見，他們一般認為這是因為妻子異國文化背景的關係，對於妻子的教育理念，言談中似乎是多不認同。

可能就是外籍人士都跟我們本土的，理念上跟一些那個，怎麼講，有點代溝，我所謂的代溝就是說，她的想法跟我們本土台灣的想法有一些分離，那個就是不一樣，她的意思這樣就是這樣，她不會融合台灣社會的，可能就是二個國度的背景不一樣所產生的隔閡！【阿忠 A-036】

我覺得她對小孩太過於寵，太寵小孩了，太愛護小孩了啦，所以他們對教育可能比較不像我們這邊啦，跟我們這邊不一樣！【阿國 B-019】

比較起來，他們越南人那邊教育方面跟我們台灣思想比較不一樣，他們比較不懂得教育小孩，比較不會，來我們這邊更加不可能！所以她就要配合我，尋求我的意見，所以我就跟她說，我在說什麼妳就要配合我阿，如果妳不配合我我就不用教了啊！【阿志 C-021】

### 2. 妻子教養不讓孩子受苦—只供孩子吃玩及好物質的教養

阿國和阿強提到他們的妻子給予孩子的物質享受太多，阿國擔心的是會養成孩子的依賴性，而阿強則是擔心孩子會因此沉溺於對物質的享受，他們會反對其實都是為了孩子將來著想。

她好像小孩盡量供給他吃、供給他玩就好了，我感覺她的心理是這樣，都不能說給他受苦，不能讓小孩子受到苦，這樣子教育小孩子，我是覺得小孩子長大了，依賴性會很大啦，很難教育這樣。【阿國 B-019】

像我就一個小孩，我老婆給我小孩物質方面的，我就覺得太過火了，像我老婆買一件 polo 衫給我小孩，一件就要三四千塊了，沒有那個必要啊，…我常跟我老婆說妳不要買太好的給他。……可是我也會擔心，我看過很多年輕人，就一個月搞不好賺不到兩萬塊，可是全身上下都是名牌，所以這就是我很反對的，說我的老婆給我的小孩比較那個物質方面的享受。【阿強 D-012】

綜合本節所述，我們可以發現越南新住民家庭父親在孩子出生後到孩子



上小學前主要是輔助妻子教養孩子的角色，其父職內涵的展現主要聚焦在經濟支持與孩子的品德教養上。

## 二、學齡階段的父職經驗

學齡階段的越南新住民家庭父親的父職經驗，研究者透過四個主題「養家與孩子課業的責任需兼顧」、「打罵到講理的管教方式漸修正」、「父扮黑臉母扮白臉管教成互補」、「不要變壞自由發展父親心期待」，詮釋出越南新住民家庭父親的父職經驗。

### (一) 養家與孩子課業的責任需兼顧

孩子進入小學階段對每個家庭來說都是重要的轉捩點，此時的家庭發展任務尤其著重在協助孩子適應學校生活，對於新住民家庭來說，過去有研究指出，無論經濟狀況好壞，新住民家庭的父母都面臨著對子女教育力不從心的無奈。以下分別從「努力賺錢提供孩子擁有教育機會」、「承接妻子無法指導子女課業責任」兩部分來呈現新住民家庭父親，在孩子入小學後的父職經驗。

#### 1. 努力賺錢提供孩子擁有教育機會

當他們的孩子入小學後，想到過去原生父親無法栽培他們的無奈，他們在體諒後更加辛勤工作，目的除了養家活口外，更重要是要能栽培孩子唸書，他們自覺這是一個當父親的責任。

以前我爸爸身上可以說沒有錢，沒有存款，現在我是有上班，後來工業發達，上班錢多一點，我本身有存一點錢，我經濟上我有控制，以前我爸爸沒有辦法控制錢，生活上賺多少錢不夠花嘛。我們也看的出來家裡經濟狀況怎麼樣，我們也沒有辦法去要求太高，要求太多嘛，盡量做而已！【阿國 B-004】

在我小的時候比較窮嘛，我爸爸是比較不會去管我們讀書的事，因為以前窮，…哪有時間去管你讀書的事，他就是努力賺錢，負責賺錢。我現在當一個父親的責任就是教養她讀書，還有最基本的，…盡量給她最好的教育！【阿義 E-008】

#### 2. 承接妻子無法指導子女課業責任

指導子女學校課業是大部分家庭進入育有學齡孩子階段的重要任務之一，新住民家庭父親面對妻子的文化不利，他們不得不承擔起監督孩子課業的責任，當孩子來到小學階段，他們把所有的重心都放在孩子的課業上，他們想盡法子要教好孩子功課，有時面對自身能力的不足，他們也會不知所措，尤其隨著孩子年級愈高，他們遇到的挑戰也愈多。受訪者提及妻子來自於不同的國家，在我國語文部分確實有不足的地方，而他們能體諒妻子無法指導孩子課業的無奈，無奈之餘，他們也不由得



要承擔起指導孩子課業的重任。

因為她現在還不懂我們台灣國語，只要小孩子遇到什麼課業上的問題，她就沒辦法去指導她……。也沒辦法，外籍人士，她不能完全懂得我們這邊的那個一些，像正常我自台灣人這樣子的知識，所以說這也不能怪她呀！【阿忠 A-045】

她當然希望他們是很好啊，但是她沒有辦法教，沒有辦法教他們！【阿國 B-082】

困難喔？有些功課她不懂啊，像國語方面的，有時候小孩子問他媽媽那個成語什麼意思，我老婆常常不懂成語是什麼意思，所以我老婆在教育小孩子課業方面的，她就心有餘而力不足，因為她沒有足夠的中文基礎，所以我覺得她的問題在這裡，所以小孩子的教養、課業方面，都是我在負責，都是我在指導小孩這樣！【阿強 D-033】

## （二）父扮黑臉母扮白臉管教成互補

在孩子學齡前階段，處於相對優勢地位的受訪父親主導了孩子的管教權，直到孩子入小學，他們依舊扮演黑臉的角色，疼愛孩子的妻子則是扮演白臉角色，雖然受訪的父親隨著孩子入小學後，因心智發展成熟而修正了他們的管教方式，和妻子因管教理念不同的衝突理應變少，但也因為孩子入小學後要更遵守規矩，卻看到妻子對孩子的鬆懈而心生不滿，使得夫妻間的衝突依然存在，此外，面對長期疼愛孩子的妻子總是管不動孩子，受訪的父親除了出面介入，也希望妻子在養育孩子的任務是能夠把孩子照顧好就好，「父扮黑臉、母扮白臉」的互補模式，是受訪父親與妻子在共同管教孩子經歷磨合後發展出來的模式。以下透過「不滿妻子對孩子生活常規鬆懈」、「妻子時常介入子女管教的過程」及「期待妻子照顧子女起居就可以」，三個部分來呈現新住民家庭父親，在孩子入小學後與妻子在管教上的互動。

### 1. 不滿妻子對孩子生活常規鬆懈

受訪者對於孩子生活常規的建立較重視，像阿忠和阿國認為孩子做為學生，放學就應該溫習功課、寫作業，而不是一直看電視，因此對於妻子放任孩子看電視是極度不滿，而阿強則是無法接受妻子總是幫孩子收拾玩具，時時要幫孩子擦屁股。

媽媽在家裡，也在忙，忙也是有，有時候太寵小孩了，懶的去管她們看電視，她是想在家裡看電視比較好，不要到外面跑來跑去，發生危險，就變成她的想法跟我們的想法就不一樣了！

【阿忠 A-038】



他回來從不看學校課業的書，都是看漫畫書，我罵他也沒有辦法，他媽媽會說回來就是要休息，我就沒辦法，還有看電視的事情，我就盡量不要給他看電視，他媽媽就說難得放假給他看一下會怎麼樣，還有早上起床睡覺叫都叫不起床，晚上不睡覺，很晚才睡，所以這也是跟我這樣不合，比較不一樣這樣。【阿國 B-021】

## 2. 妻子時常介入子女管教的過程

受訪者提到因為妻子比較疼愛孩子，有時候妻子在管教孩子時，孩子不一定會聽，對於總是扮演白臉的妻子來說，難免會有感到無力的時候，而一向扮演黑臉的受訪者認為在這個時候適時的出現或給予協助，對於孩子的教養是有必要的。

有的說一個打一個哄，像我打完她，叫她媽媽去說給她聽，說妳就是怎樣怎樣，大人才會打妳，有的小孩不是，疼到要命，她怎麼會理你！然後跟她媽媽說，說我在教小孩，妳要配合什麼的，如果妳不配合我，就不用說了啊！【阿志 C-070】

她跟我們小孩子互動都很好，小孩子是比較不怕她，…所以小孩不乖，她就叫我去兇小孩，她就會對小孩比較好，所以小孩就比較黏她，一個扮黑臉一個扮白臉，可是這樣對小孩比較好，如果兩個人都不兇，小孩就不會怕了啊。【阿義 E-036】

## 3. 期待妻子照顧子女起居就可以

受訪者期盼中的妻子最主要是能把孩子、家庭照顧好，即便妻子因文化差異、語言隔閡而在教育孩子上著力不多，受訪者也多能體諒，只要妻子能照顧好孩子就算是有做到他們期盼中妻子應盡的責任，其餘的，他們目前也別無所求了。

我覺得賺錢的方面喔，我再辛苦我去賺就好了，媽媽留在家裡，我不是說重男輕女，妳把目前的工作，就是把小孩子顧好，不要在這個小時候發生什麼意外，還是怎樣的，出什麼差錯，我在外面賺錢，再怎麼辛苦，也是我的事，我還是要扛下來呀！【阿忠 A-050】

我也是希望她照顧小孩生活起居就好了啊，可是她也是有責任，生活上她對孩子照顧很多，買衣服給他們，小孩子的衣服都是她在負責的。【阿國 B-030】



在受訪的新住民家庭中，一個是在傳統教養下長大而支持管教孩子理應採取權威主導式的先生，而一個卻是飄洋過海，視孩子如命的妻子，這樣組合的家庭確實在他們共同教養孩子時常起爭執，然而在長時間的磨合後，卻也交織出「一黑一白」的互補模式。例如雖然妻子們都很反對先生管教孩子的嚴厲手段，但當她們發現自己管不動孩子時，也會回頭跟先生抱怨或請先生介入。

### （三）不要變壞自由發展父親心期待

這一代為人父母者在教養子女上顯然受到新舊價值體系的雙重衝擊，新住民家庭父親面對這波改革的浪潮，多少也受到影響，因此，雖然在觀念上仍有「望子成龍，望女成鳳」的想法，但在實際作為上他們已能懂得要多尊重孩子。

現在的家長一般都想只要你不要學壞啦，做什麼都好，現在一般的想法幾乎都差不多，要要求她做什麼，說難聽一點，做工也好啊，不要去做壞小孩就好啊！【阿志 C-062】

我也不會去管她們做什麼工作，只要正當的工作，正直的，不要變壞，不要去學壞就好了，最重要的是不要變壞啦，不能跟一些壞朋友在一起變壞這樣子！【阿義 E-071】

## 五、 結論與建議

### 一、結果與討論

依研究結果的發現並配合相關文獻來探討越南新住民家庭父親從孩子出生到小學階段展現父職的經驗。從「越南新住民家庭父親從孩子出生到小學階段父職展現內涵之歸結」，接著為「不同家庭生命週期父職角色之轉折與啟發」，之父職整理如下。

#### （一）越南新住民家庭父親從孩子出生到小學階段父職展現內涵之歸結

歸納出國內學者對於父職內涵的看法大致可包含經濟支持、生活照料、學習指導、情緒照顧、品德教養等五個面向（王行、莫黎黎，1996；王叢桂，1998；李旻陽，2005；林震雯，1993；徐敏容，2005；郭佳華，2001；陳錦賢，2005）。而實際深入了解越南新住民家庭父親之父職經驗後，也確實看到他們的父職展現可歸納在此五個面向裡，下面就分別透過「經濟支持面扮演的是家庭經濟來源的主要提供者」、「生活照料面依然保有男主外，女主內的傳統觀念」、「學習指導面是不得不承擔的責任」、「情緒照顧面雖有展現但仍不足」及「品德教養面是義不容辭的任務」等五個部份。

#### 1.經濟支持面扮演的是家庭經濟來源的主要提供者



從本研究發現，新住民家庭的父親是家中主要經濟的來源，黃富順(2006)的研究也指出，新住民家庭中的父親經常是扮演經濟提供者的工具性角色，此外，由於他們的家庭一般都不富裕，誠如潘淑滿(2003)的研究中發現新住民家庭臺籍父親多從事藍領工作、農耕或自營商居多，經濟情況多半較差，因此面對孩子的出生，他們雖然也感受到當爸爸的喜悅，但賺錢的壓力也隨之而來，尤其是妻子是來自於越南，不像台灣一般家庭在成立初期就是雙薪家庭的模式，顯然他們比許多台灣爸爸要承受更大的經濟壓力。雖然隨著妻子愈來愈適應台灣生活，受限於自身條件，大多僅能從事打零工的工作，收入並不多，多位學者針對新住民家庭之父職角色進行探討時也發現了臺籍父親均扮演吃重的經濟供給者(林伶燕，2009；胡瑞芬，2011；賴麗珍，200)。

## 2.生活照料面依然保有「男主外，女主內」的傳統觀念

本研究發現，新住民家庭的父親從孩子出生到小學階段，大多扮演協助者的角色，父親們幾乎都是選擇性地參與，僅在下班或有空的時間才幫忙，誠如王舒芸、余漢儀(1997)的研究發現，親職角色的性別區隔現象的確存在，母親即使外出就業，仍是嬰幼兒的主要照顧者，父親則成了「選擇性育兒角色」，本研究中的新住民家庭父親似乎是以「工作太忙、太累」或「自覺能力不足」為理由要來合理化他們較少照料孩子的原因，然而究其原因，不難發現「男主外，女主內」的傳統觀念才是真正阻礙他們在孩子生活照料上較少參與的原因，誠如鄭予靜(2004)的研究發現，新住民父親多停留在傳統的男主外、女主內的觀念中，認為養家活口才是其主要的工作，對於孩子的教養工作參與度不高。在孩子需要打預防針或生病看醫生時，最主要還是由這些父親來負責，這和新住民女性來台不久便懷孕生子有很大的關聯，在短的時間內，語言上的隔閡仍存在，獨自帶孩子外出就醫對她們而言是極大困難，如陳靜怡(2008)的研究發現，當外籍母親使不上力時，特別是在與外界的接觸與溝通時，其父親的角色自然相形重要。

## 3.學習指導面是不得不承擔的責任

研究發現，新住民家庭的父親感受妻子由於文化差異帶來的語言隔閡，使得她們在指導孩子課業時往往力不從心，陳雅雯(2005)的研究中也發現，新住民女性因為中文語文程度而影響了其在教養子女課業上的信心，加上語言文字上的限制，使她們也不易參與子女課業學習活動。父親面對妻子的力不從心，他們也明白這是跨國婚姻中無法避免的課題，因此不管是起於自願或不得不的無奈，他們始終要承擔起這項任務，誠如陳靜怡(2008)的研究也發現，新住民家庭的父親對子女的教育不但很重視，且當外籍母親使不上力時，他們便會負起協助孩子解決學習上的問題。本研究也可發現，新住民家庭的父親在學習指導面的父職展現會隨著孩子年齡增加而愈趨積極，孩子還沒上小學以前，他們投注較多的心力在賺錢養家，似乎認為學前的幼兒只



要滿足其生理需求就好，養育任務也大多是由其配偶來承擔，一旦孩子就學後，討論課業變成了他們與孩子最主要的互動，指導孩子功課成為他們日常生活的例行性工作，從邱珍琬（2004）引用 Levent 的發現，認為父親的角色似乎是在孩子五歲之後的發展階段才慢慢出現的。

#### 4.情緒照顧面雖有展現但仍不足

研究中亦發現，這群父親雖然在孩子年幼時會陪孩子玩耍，但通常不固定，有時間就會做，而孩子長大後，雖然會傾聽孩子說話，但大多沒有提到會帶孩子去哪玩或做哪些休閒活動等，這或許和他們的經濟基礎或工作性質有關，但只要這群父親願意去努力，相信他們一定有更多可以展現的空間。王舒芸、余漢儀（1997）的研究亦發現，當代社會多數父親在孩子年幼時比較是「週末」或「假期」的父親角色，且多停留在選擇性、短暫性與娛樂性上。然而隨著孩子漸漸長大，陪孩子玩耍的時間慢慢轉變成傾聽孩子說話，他們願意去了解孩子的喜怒哀樂，並給予正向的回饋，

#### 5.品德教養面是義不容辭的任務

本研究發現，新住民家庭的父親很重視孩子的品德發展，他們不強求孩子書可以唸得多好，最重要的是千萬不能學壞、變壞，能夠正正當當做一個好人就好。他們認為管教孩子是身為父親的責任，其有義務要教養孩子成為一個好人，打、罵孩子是為促其有好品格，誠如林伶燕（2009）的研究也發現，台籍父親之父職參與的內涵包含引導孩子人格的養成。然而從本研究也可發現，新住民家庭父親在管教孩子時，會隨孩子年齡的變化而改變他們的管教方式，在孩子處於他律階段期，他們採用體罰式的管教為多，但是當孩子入學後，他們也感受到孩子因為年齡增長而變得懂事，便改以講道理的方式和孩子溝通，打、罵的手段漸漸褪除，顯示了新住民家庭的父親他們也開始有所反思，比起過去的父親，他們願意調整自己的管教方式。

### （二）不同家庭生命週期父職角色之轉折與啟發

研究結果發現，受訪越南新住民家庭父親在展現父職時，確實會隨著家庭生命週期的不同而有所變化，其中轉變的關鍵點皆在孩子入小學上，以孩子入小學的時間點切分出「學齡前的父職角色是傳統的中國父親形像」及「學齡階段的父職角色被迫發展出新好男人的形象」，以下分別說明之。

#### 1.學齡前的父職角色是傳統的中國父親形象

新住民家庭的經濟狀況較不理想，其要承受的經濟壓力更為沉重，加上其妻子異國文化的背景，來台初期要外出工作賺錢幾乎不可能，孩子出生到孩子進小學前，既然妻子對家庭經濟貢獻不大，受訪的父親便期待其妻子至少要能照顧好孩子，將大部分「養兒」的責任交給妻子，自己則成為「輔助」妻



子的角色。受訪的父親在教育學齡前孩子主要都是在管教孩子的行為，處於相對經濟優勢地位的受訪父親，主導了孩子的管教權，在「教兒」部分著重的是孩子的品德管教，管教的方式則是採取打、罵的手段，保有傳統的權威主導教養方式。綜合受訪父親在孩子學齡前仍擺脫不了傳統中國父親形象。

## 2. 學齡階段的父職角色被迫發展出新好男人的形象

當孩子進入小學階段，受訪者的妻子逐漸能夠外出賺錢貼補家用，想到過去原生父親無法栽培自己的遺憾，想讓歷史重演的他們更加倍努力賺錢為提供孩子好的教育機會，孩子學齡階段要負擔的經濟壓力依然沉重，學齡前階段的「男主外，女主內」的夫妻角色分配似乎仍要繼續延續，然而卻因孩子入學後的家庭任務重點在於指導子女學校課業、協助子女學校生活適應、以及逐漸增加參與子女有關的社區活動等（王光宗，2004），已不再是學齡前照顧子女身心成長、滿足子女生活所需就好，而受訪者的妻子卻因語言上的隔閡及教育程度的受限，使得她們在孩子入學後的家庭任務上著力不多，而這也直接迫使受訪者在孩子入學後無法再只是賺錢養家就好，而是必須承擔更多教養孩子的責任，尤其是指導子女學校課業、協助子女適應學校生活等任務，父職的參與因此顯得更加多元，妻子則成為「輔助」自己教養孩子的角色，使得受訪者在學齡階段被迫發展出新好男人的形象。

從越南新住民家庭父親在孩子出生到孩子入小學後的父職展現過程來看，我們不難建構出一個父職經驗轉變歷程，其模式如圖 4-1 所示：

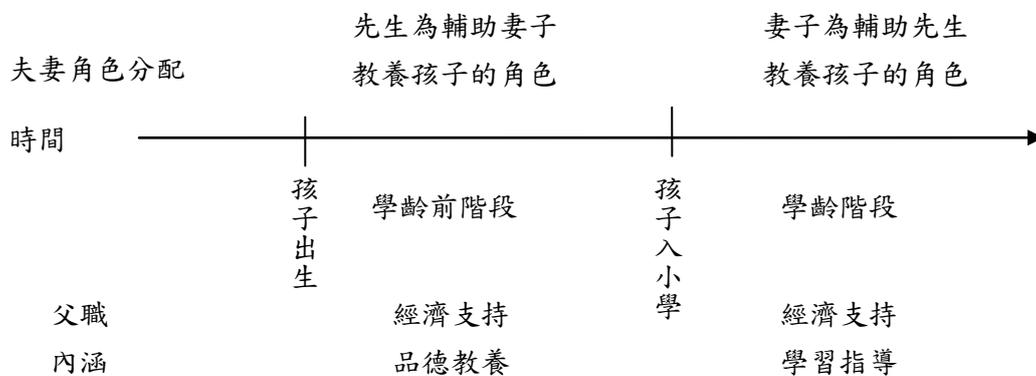


圖 4-1 越南新住民家庭父親之父職經驗轉變歷程

綜合以上所述，研究者試圖將越南新住民家庭父親從孩子出生到小學階段的父職經驗建構出一個父職經驗轉變歷程，根據此歷程模式，研究者提出兩項結論：

- 一、越南新住民家庭父親在孩子學齡前階段受到「經濟因素」與「父權思想」的影響，其展現的父職角色是傳統中國父親形象。
- 二、越南新住民家庭父親在孩子學齡階段受到與「妻子文化因素」的影響，被迫發展出新好男人的形象。

## 二、研究建議

### (一) 對越南新住民家庭之父親

**學習舒解教養壓力**，新住民家庭的父親對年幼子女的管教都較為嚴格，體罰是常用的手段，在工作外因妻子無法協助課業教導的狀況下，需承擔孩子每日的課業協助，因此使用較為嚴格的手段，雖然會後悔但因無法宣洩，而影響家庭互動。因此應尋管道舒解壓力。

**重新定位早期父職**，新住民家庭父親在早期是「選擇性參與父職」認為孩子只需要吃、睡、玩，卻不知早期的親子互動，對其後來的人格也具有影響力，因此新住民父親應加強對早期父職更多的理解，重新定位自己所應扮演的角色。

**增強夫妻溝通技巧**，新住民家庭父親不滿妻子對孩子的溺愛，在管教上常起衝突，根據蕭昭娟（2000）發現，因為新住民女性感受到自己本身是處於台灣社會中的劣勢地位，使得她們會特別保護自己子女，有此看來，如果新住民家庭的父親能以同理心看待其妻子疼愛孩子的行為，是不是就能比較釋懷呢？因此，建議新住民家庭的父親能多傾聽其妻子內心的想法與感受，與妻子溝通時能夠帶有同理心，相信定能創造雙贏的局面。

### (二) 對未來的研究建議

基於關懷越南新住民家庭之父職議題，建議未來的研究，可以針對不同家庭發展階段之新住民家庭，進行父職研究。此外亦以從子女的角度出發，孩子是如何看父母之間的跨文化共親職，此外面對國內許多離婚的新住民單親父親的探索，以及在城鄉之間的新住民家庭民職展現的不同，都是在未來研究議題上，值得探入的新移民父職議題。

## 三、研究限制

本研究僅針對訪談的六位越南新住民家庭之父親，建立其父職經驗歷程，研究結果無法推論至所有越南新住民家庭之台籍父親，此外本研究也受限於篇幅，無法廣泛探討越南新住民家庭，與公婆姑叔等親屬之間所延伸的互動關係，僅聚焦於與父職經驗有關之配偶互動關係之探討。

## 參考文獻

- 王大維(2000)。「父職參與」或「參與親職的父親」？。《應用心理研究》，7，12-18。
- 王光宗（2004）。《台南縣東南亞外籍母親在子女入學後母職經驗研究》（未出版之碩士論文）。國立嘉義大學，嘉義。
- 王行、莫藜藜（1996）。已婚男性的家庭價值觀及其對家庭的需求之探究。《東吳社會工作學報》，2，57-114。



- 王宏仁 (2001)。社會階層化下的婚姻移民與國內勞動市場：以越南新娘為例。**臺灣社會研究**，**41**，99-127。
- 王舒芸 (1996)。現代奶爸難為乎？雙工作家庭中父職角色之初探（未出版之碩士論文）。國立台灣大學，台北市。
- 王舒芸、余漢儀(1997)。奶爸難為—雙薪家庭之父職角色初探。**婦女與兩性學刊**，**8**，115-149。
- 王叢桂(1998)。父職的實踐及影響因素的研究—社會心理學角度的分析。行政院國家科學委員會專題研究成果報告(編號：NSC87-2413-H031-001)，未出版。
- 王叢桂(2000)。促進參與父職因素的探討。**應用心理研究**，**6**，131-171。
- 田晶瑩、王宏仁 (2006)。男性氣魄與可「娶」的跨國婚姻：為何台灣男子要與越南女子結婚？**台灣東南亞學刊**，**3 (1)**，3-36。
- 吳黛宜 (2003)。已婚男性父職態度與實踐之研究-以台北市為例（未出版之碩士論文）。國立台灣師範大學，台北市。
- 李秀綦 (2010)。新住民家庭父職角色之研究—以一位花蓮縣新住民家庭為例（未出版之碩士論文）。國立東華大學，花蓮。
- 李旻陽 (2004)。成為一個父親：父親的經驗與意涵（未出版之博士論文）。國立彰化師範大學，彰化市。
- 林伶燕 (2009)。外籍配偶家庭中父職參與之探討（未出版之碩士論文）。國立屏東科技大學，屏東。
- 林昭玉 (2011)。雙薪家庭國小學童父親的父職實踐（未出版之碩士論文）。私立元智大學，桃園。
- 林翠玲 (2006)。國小男性教師父職參與的探討-與其他職業類別做比較（未出版之碩士論文）。私立輔仁大學，台北市。
- 林震雯 (1993)。雙生涯家庭父母親職角色與兒童性別角色態度之關係（未出版之碩士論文）。私立中國文化大學，臺北市。
- 邱珍琬 (2004)。大學生知覺的父親形象。**屏東師院學報**，**22**，291-330。
- 胡瑞芬 (2011)。跨國婚姻家庭男性對父職的認知與實踐（未出版之碩士論文）。國立台北教育大學，台北市。
- 夏曉鵬 (1997)。女性身體的貿易：台灣／印尼新娘貿易的階級與族群關係分析。**東南亞區域研究通訊**，**2**，72-83。
- 夏曉鵬 (2000)。資本國際化下的國際婚姻—以台灣的「外籍新娘」現象為例。**台灣社會研究季刊**，**39**，45-92。
- 徐敏容 (2005)。育有青少年子女母親之父職期望、期望差距與其婚姻品質之相關研究（未出版之碩士論文）。國立嘉義大學，嘉義。
- 徐綺穗 (2000)。父職及其與子女行為關係之研究。**教育研究**，**8**，193-204。
- 高淑清 (2001)。在美華人留學太太的生活世界：詮釋與反思。**本土心理學研究**，**16**，225-285。
- 高淑清 (2002)。教育研究 (二) 質性教育研究。載於楊國賜 (主編)，新



- 世紀的教育學概論—科技整合導向(517-576頁)。台北：學富。
- 高淑清(2008)。質性研究的十八堂課—首航出探之旅。高雄：麗文文化。
- 高淑清、連雅慧與林月琴(譯)(2004) Manen, M. V.著。探究生活經驗-  
建立敏思行動教育學的人文科學 (Researching Lived Experience-Human  
Science for an Action Sensitive Pedagogy)。嘉義：濤石。
- 畢恆達(1996)。詮釋學與質性研究。載於胡幼慧(主編)，質性研究(頁  
27-45)。台北：巨流。
- 郭佳華(2001)。父親參與父職教育方案相關因素之研究(未出版之碩士論文)。  
國立嘉義大學，嘉義。
- 陳秀如(2001)。國小學生父職參與子女生活及學習相關活動之研究(未出版  
之碩士論文)。私立靜宜大學，台中市。
- 陳思宇(2009)。新移民家庭幼小轉銜階段的父職參與(未出版之碩士論文)。  
台北市教育大學，台北市。
- 陳政見(2000)。談父職角色。教師之友，41，54-60。
- 陳秋衛(2010)。越南籍與大陸籍新移民女性的社會網絡分析—以苗栗縣大  
湖鄉為例(未出版之碩士論文)。私立玄奘大學，新竹市。
- 陳美惠(2002)。彰化縣東南亞籍新娘教養子女經驗之研究(未出版之碩士  
論文)。國立嘉義大學，嘉義。
- 陳雅雯(2005)。新移民子女在國小生活適應之研究-以宜蘭縣蘇澳鎮某國小  
為例(未出版之碩士論文)。國立花蓮教育大學，花蓮縣。
- 陳維君(2006)。外籍配偶家庭父職教育需求之研究-以育有學齡兒童父親  
為例(未出版之碩士論文)。國立台灣師範大學，台北市。
- 陳錦賢(2005)。國小學童父親之父職角色期望及父職實踐差距與其幸福感  
之相關研究(未出版之碩士論文)。國立嘉義大學，嘉義。
- 陳靜怡(2008)。跨文化家庭的父職參與對國小一年級學童學業成就影響之  
研究-以台中縣市為例(未出版之碩士論文)。朝陽科技大學，台中市。
- 游家政(1993)。詮釋學與教育研究。載於賈馥茗與楊深坑(主編)，教育  
學方法論(頁65-81)。台北：五南。
- 黃怡瑾(2002)。雙新家庭中男性參與親職主觀經驗之探究。台南師院學報，  
35，313-337。
- 黃富順(2006)。我國外籍配偶學習需求與現況之研究。成人及終身教育學  
刊，7，75-101。
- 楊文景(2009)。新住民家庭父親父職經驗之研究(未出版之碩士論文)。  
私立輔仁大學，台北市。
- 裘學賢(1993)。教育研究的現象學分析。載於賈馥茗、楊深坑(主編)，教育  
學方法論(65-81頁)。台北：五南。
- 詹棟梁(1988)。社會教育理論。台北市：師大書苑。
- 詹爵聰(2011)。東南亞外籍配偶家庭父職角色對子女學業表現之探討-以  
新北市林口區為例(未出版之碩士論文)。國立台北教育大學，台北市。



- 潘淑滿 (2003)。質性研究理論與應用。台北：心理。
- 蔡奇璋 (2004)。外籍配偶參與子女的學習障礙及解決途徑之研究 (未出版之碩士論文)。國立中正大學，嘉義縣。
- 鄭予靜 (2004)。台灣爸爸的父職經驗—分析台越跨文化家庭之親職互動 (未出版之碩士論文)。國立暨南大學，南投。
- 鄭雅菁 (2011)。新住民家庭之幼兒父親的父親職參與及親職壓力研究 (未出版之碩士論文)。國立台北護理健康大學，台北市。
- 鄭雅雯 (2000)。南洋過台灣：東南亞外籍新娘在台婚姻與生活探究--以台南市為例 (未出版之碩士論文)。國立東華大學，花蓮。
- 蕭昭娟 (2000)。國際遷移之調適研究：以彰化縣社頭鄉外籍新娘為例 (未出版之碩士論文)。國立台灣師範大學，台北市。
- 賴爾柔、黃馨慧 (1996)。已婚男性參與家務分工之研究。婦女與兩性研究通訊，41，10-18。
- 賴麗珍 (2005)。外籍新娘配偶的父職角色之研究 (未出版之碩士論文)。國立台南大學，台南市。
- 顧長永 (2007)。越南：巨變的二十年。台北：台灣商務。
- Bogdan, R. C., & Biklen, S. K. (2001)。質性教育研究：理論與方法 (黃光雄主譯)。嘉義：濤石。(原著出版於1998)
- Doherty, W. J., Kouneski, E. F., & Erickson, M. F. (1998). Responsible Fathering: An Overview and Conceptual Framework. *Journal of Marriage and the Family*, 60 (2), 277-292.
- Duvall, E. M. (1957). *Family Development*. Philadelphia: Lippincott.
- Fagan, J & Barnett, M. (2003). The Relationship between maternal gatekeeping, paternal competence, mothers' attitudes about the father role and father involvement. *Journal of Family Issues*, 24 (8), 1020-1043.
- Lamb, M. E. (1997). Fathers and child development: An introductory overview and guide. In M. E. Lamb (Ed.), *The role of the father in child development* (3rd ed., pp. 1-18). New York: John Wiley & Sons, Inc.
- Parke, R.D. (1996). *Fatherhood*. Boston Massachusetts Harvard University Press.



# **The lived experiences of fathers who married Vietnamese women and have children under twelve years old**

## **Abstract**

The purpose of the study is to explore the lived experiences Taiwanese fathers who married Vietnamese women and have children under twelve years old.. Semi-structured interviews were utilized to collect data from six research participants. Hermeneutic phenomenology underpinned this study and thematic analysis was used to analyze research data.

The results showed that the lived experiences of these fathers concentrated on five themes which could be divided into two stages: before and after children enter elementary schools. The results also showed that due to patriarchy ideology and financial constraints, the fathers displayed a traditional father image before children entered elementary schools. However, after children entered elementary schools, the fathers demonstrated an ideal good father image because of the mothers' Vietnamese background. A discussion of parent practice is also suggested.

**Keywords: lived experiences of fatherhoods, the Vietnamese immigrant families**

